



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

COTISATIONS POUR L'EXERCICE 1981/1982

Afin de permettre aux retardataires de s'acquitter de leur cotisation à l'Association du Personnel pour l'exercice 1981 / 1982, nous reproduisons à l'intérieur de ce bulletin le formulaire à remplir pour le prélèvement automatique sur le salaire du mois de février 1982.

Les personnes intéressées voudront bien le retourner au Secrétariat avant le 20 janvier 1982, dernier délai.

Nous avisons les personnes qui auraient retourné leur formulaire après le 5.12.1981, pour le prélèvement sur le salaire de décembre 1981, que ce prélèvement sera effectué, sauf avis contraire de leur part, sur le salaire du mois de février 1982.

CONTRIBUTIONS FOR 1981/1982

So as to enable staff members who haven't yet contributed to the Staff Association for the 1981/1982 year, we have inserted in the present Bulletin the appropriate form for the automatic deduction of the corresponding amount from the 1982 February salary.

Persons interested are requested to send it back to the Secretariat by the 20th January at the latest.

We warn those persons who have sent back the form after the 5.12.81 that, unless they are against it, the deduction will be carried out on the 1982 February salary.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

Exposition Artistique du Personnel CERN

du 18 au 27 Janvier 1982

(Hall du Bâtiment Principal)

Noms des exposant(e)s

COMBY Christiane Div./DD
FABERGE Tatiana Div./TH
GUESNET Jean-Pierre Div./SB
GERST Philippe Div./EF
KOUBA Günter Div./SPS
LOPEZ Luis Div./EF

MAIWALD Helga Div./EP
MOUTHON Marie-France Div./EF
OBERTO Claude Div./DG
PEREZ Fidel Div./SB
ROMYN Rolf Div./EF
STOVALL Mary Div./PS
WILKINSON Jonathan Div./DG